|  |  |
| --- | --- |
| **Conférence de plénipotentiaires (PP-22) Bucarest, 26 septembre – 14 octobre 2022** |  |
|  |  |
|  |  |
| SÉANCE PLÉNIÈRE | **Document 19-F** |
|  | **25 janvier 2022** |
|  | **Original: anglais** |
|  | |
| Canada/États-Unis d'Amérique | |
| Propositions pour les travaux de la confÉrence | |
|  | |
|  | |

|  |  |
| --- | --- |
|  | CONSTITUTION DE  L'UNION INTERNATIONALE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS |

NOC CAN/USA/19/1

|  |  |
| --- | --- |
|  | **Préambule** |

|  |  |
| --- | --- |
|  | CHAPITRE I  Dispositions de base |

NOC CAN/USA/19/2

|  |  |
| --- | --- |
|  | ARTICLE 1  Objet de l'Union |

**Motifs**: Le libellé actuel offre la clarté, l'exhaustivité et la souplesse nécessaires pour permettre à l'Union de faire face à l'environnement extrêmement dynamique des télécommunications.

NOC CAN/USA/19/3

|  |  |
| --- | --- |
|  | ARTICLE 4  Instruments de l'Union |

**Motifs**: L'article 4, dans sa formulation actuelle, constitue une base solide pour maintenir un cadre juridique stable pour l'Union. Par conséquent, les États-Unis et le Canada proposent de n'apporter aucune modification à cet article important.

NOC CAN/USA/19/4

|  |  |
| --- | --- |
|  | ARTICLE 5  Définitions |

**Motifs**: Les États-Unis et le Canada proposent de n'apporter **aucune modification (NOC)** à l'article 5 de la Constitution (CS), aux termes utilisés dans la Constitution (CS) et définis dans son Annexe, ainsi qu'aux termes employés dans la Convention (CV) et définis dans son Annexe. Nous estimons que les définitions existantes offrent la souplesse nécessaire et ne privilégient aucune technologie par rapport à une autre, et que leur maintien permettra de garantir la stabilité essentielle des instruments fondamentaux de l'Union. Les définitions existantes permettent à l'Union de répondre à l'évolution rapide de l'environnement des télécommunications et d'optimiser les avantages pour les Membres de l'UIT. En outre, de nombreuses administrations ont intégré ces définitions dans leur législation et leur réglementation nationales, qu'elles seraient contraintes de modifier en cas de révision des définitions. Les États-Unis et le Canada estiment que les définitions existantes permettent aux États Membres d'adopter des politiques et des réglementations nationales en matière de télécommunications qui favorisent le développement harmonieux des services internationaux de télécommunication.

NOC CAN/USA/19/5

|  |  |
| --- | --- |
|  | ARTICLE 8  La Conférence de plénipotentiaires |

**Motifs**: Le libellé de cet article fournit des indications claires quant à l'objet et aux responsabilités de la Conférence de plénipotentiaires.

NOC CAN/USA/19/6

|  |  |
| --- | --- |
|  | ANNEXE  Définition de certains termes employés dans  la présente Constitution, dans la Convention et  dans les Règlements administratifs de l'Union  internationale des télécommunications |

**Motifs**: Dans le sens de la proposition visant à laisser inchangé **(NOC)** l'article 5 de la Constitution, les États-Unis et le Canada proposent de n'apporter **aucune modification (NOC)** aux termes définis dans l'Annexe correspondante de la Constitution (CS). Sont concernés plus particulièrement les numéros 1001 à 1017 de la Constitution.

|  |  |
| --- | --- |
|  | CONVENTION DE  L'UNION INTERNATIONALE  DES TÉLÉCOMMUNICATIONS |
|  | CHAPITRE I  Fonctionnement de l'Union |
|  | SECTION 1 |

NOC CAN/USA/19/7

|  |  |
| --- | --- |
|  | ARTICLE 1  La Conférence de plénipotentiaires |

**Motifs**: Le libellé de cet article fournit des indications claires quant à l'objet et aux responsabilités de la Conférence de plénipotentiaires.

NOC CAN/USA/19/8

|  |  |
| --- | --- |
|  | ANNEXE  Définition de certains termes employés dans la présente Convention et dans les Règlements administratifs de l'Union internationale des télécommunications |

**Motifs**: Dans le sens de la proposition visant à laisser inchangé (NOC) l'article 5 de la Constitution, les États-Unis et le Canada proposent de n'apporter **aucune modification (NOC)** aux termes définis dans l'Annexe correspondante de la Convention (CV). Sont concernés plus particulièrement les numéros 1001 à 1006 de la Convention.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_